

GENERAL AGREEMENT OF EDUCATIONAL AND SCIENTIFIC COOPERATION

between

UNIVERSITY OF SARAJEVO

(UNIVERSITY)

SARAJEVO, BOSNIA AND HERZEGOVINA

(COUNTRY, CITY)

and

IZHEVSK STATE MEDICAL ACADEMY

Izhevsk, Udmurt Republic, Russia

The UNIVERSITY OF SARAJEVO and Izhevsk Medical Academy join in the following contract in order to further promote mutual cooperation in education and scientific research.

1. Within fields that are mutually acceptable, the following general forms of cooperation will be pursued:
 - a) Exchange of undergraduate and/or graduate students;
till 10 ISMA and till 10 from during one summer month (the number of students who comes and goes abroad between two countries must be the same)
 - b) Exchange of faculty members and/or research scholars;
 - c) Joint research activities; including holding international workshops.
 - d) Exchange of scientific materials and information.
 - e) Exchange of lecture courses on the competitive basis (according to the summaries of the lectures presented by the authors).

2. Themes of joint activities and conditions for utilizing the results achieved as well as arrangements for scientific visits, exchanges, and other forms of international cooperation will be developed mutually for each specific case.

3. All financial arrangements will be negotiated for each specific case.

This contract shall remain in effect through 28 October 2011

It shall be subject to renewal at any time before the actual expiration date by the written consent of both parties.

UNIVERSITY OF SARAJEVO

(UNIVERSITY)

BOSNIA AND HERZEGOVINA SARAJEVO

(COUNTRY, CITY)

Frank Cuhlib



28. October, 2011

Date

0101-38-2639/11

IZHEVSK STATE MEDICAL ACADEMY

Izhevsk, Udmurt Republic, Russia

Prof. Dr. Irina Stepanova Professor, Rector

Date

proved by

General Council's Office

Date



OPĆI SPORAZUM O OBRAZOVNOJ I NAUČNOJ SARADNJI

između

UNIVERZITETA U SARAJEVU

Sarajevo, Bosna i Hercegovina

i

DRŽAVNE MEDICINSKE AKADEMIJE U IZHEVSKU

Izhevsk, Udmurtska Republika, Rusija

Univerzitet u Sarajevu i Medicinska akademija u Izhevsku pristupaju sljedećem sporazumu s ciljem daljnjeg promicanja uzajamne saradnje u obrazovanju i naučnom istraživanju.

- Unutar polja koja su međusobno prihvatljiva odvijat će se sljedeći opći oblici saradnje:
 - razmjena studenata dodiplomskog i/ili postdiplomskog studija;
do 10 iz ISMA i do 10 sa Univerziteta u Sarajevu u toku jednog ljetnog mjeseca (broj studenata koji dolazi i odlazi u inozemstvo između dvije zemlje mora biti isti);
 - razmjena nastavnog osoblja i/ili naučnika;
 - zajedničke istraživačke aktivnosti, uključujući održavanje međunarodnih radionica;
 - razmjena naučnih informacija i materijala;
 - održavanje predavanja i realiziranje kurseva na konkurentnoj osnovi (prema sažetku predavanja od strane autora).
- Teme zajedničkih aktivnosti i uvjeti za korištenje postignutih rezultata, kao i aranžmane za naučne posjete, razmjene i drugi oblici međunarodne saradnje će se zajednički razvijati za svaki pojedinačni slučaj.
- Svi finansijski aranžmani će se dogovarati za svaki pojedinačni slučaj.
Ovaj sporazum će ostati na snazi 28.10. 2016.
Sporazum će biti predmetom obnove u bilo kojem trenutku prije samog isteka roka uz pismeni pristanak obje strane.

UNIVERZITET U SARAJEVU

Obala Kulina bana 7/II, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina



Prof. dr. Faruk Čaklovića, rektor



datum

28.10.2011

0101-38-2639/11

DRŽAVNA MEDICINSKA AKADEMIJA U IZHEVSKU

18, S. Strel'kov, Izhevsk, Udmurtska Republika, Rusija



Prof. dr. Nikola Strel'kov, rektor

datum